

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE
COMTÉ DE GATINEAU**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de La Pêche tenue le **4 juillet 2016** à 19 h 30 à la salle Desjardins du complexe sportif situé au 20 chemin Raphaël.

Regular meeting of the Council of the Municipality of La Pêche held **July 4th, 2016** at 7:30 p.m. at the Desjardins Hall located at the La Pêche sports complex, located at 20 Raphaël Road.

ORDRE DU JOUR/AGENDA

CONSULTATION PUBLIQUE/PUBLIC CONSULTATION

Demandes de dérogations mineures:

- o 136, chemin des Bois (Ajout d'un abri moustiquaire annexé) ;
- o 711, chemin Pontbriand (Agrandissement d'un garage et remise) ;
- o 372, chemin du Lac-Sinclair (Démolition/Reconstruction-Bâtiment principal) ;
- o 29, chemin Leduc (Agrandissement- Bande riveraine).

Consultation publique - Modification des règlements d'urbanisme:

- o Projet de règlement 16-719 modifiant le Plan d'urbanisme 3-428 (aires d'affectation Pa et Rr) ;
- o Projet de règlement de concordance 16-720 modifiant le règlement de zonage 03-429 (zones Pa-601 et Rr-603) ;
- o Projet de règlement no. 16-721 modifiant le règlement de zonage no. 03-429 (zone Ia-601).

PÉRIODE DE QUESTIONS

Question period

1. ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Adoption agenda

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 JUIN 2016

Adoption of the minutes of June 13, 2016

3. DÉPÔT DE DOCUMENTS/CORRESPONDANCE

4. FINANCES/FINANCES

4a) Factures à acquitter/*Invoices to paid*

4b) Annulation de taxes ou frais/*Cancellation of taxes or fees*

4c) Mandat juridique/*Legal mandate*

4d) Modification règlement 07-505 - Délégation de pouvoirs, les règles de contrôles et de suivi budgétaire/*Modification by-law 07-505*

4e) Soutien financier - Association du Lac Ricard/*Financial support – Lac Ricard association*

4f) Soutien financier – Projet spécial - Association du Lac Bernard/*Financial support – Lac Bernard association*

4g) Planification stratégique de développement récréotouristique Chelsea-La Pêche-CCN/*Strategic planification – Chelsea La Pêche CCN*

4h) Entretien des équipements de climatisation Les entreprises S.A.F. combustion Inc/*Maintenance of climatisation*

4i) Appel d'offres – Achat d'un camion d'unité d'urgence/*Call for tenders –purchase of emergency unit*

4j) Croix-Rouge Canadienne - Services aux sinistrés Signature d'une entente – 2016 à 2019/*Red cross – signature of an agreement*

4k) Demande de contribution Tournoi de golf des Collines/*Contribution golf tournament des Collines*

4l) Demande de contribution Fondation québécoise du Cancer/*Contribution Fondation québécoise du Cancer*

4m) Soutien financier Club soccer La Pêche Remplacement d'équipements/*Financial support Club soccer La Pêche*

4n) Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 Présentation d'un projet/*Infrastructure program – presentation of a project*

4o) Soutien financier – Projet spécial Association pour la protection de l'environnement du Lac Gauvreau/*Financial support – Lac Gauvreau association*

4p) Fermeture partielle chemin Raphaël/*Raphaël Road closure*

4q) Location d'une timbreuse/*Rental of a stamper*

4r) Réparation galerie Centre communautaire Sainte-Cécile-de-Masham/*Reparation of the Ste-Cécile de Masham community centre*

- 4s) Soutien financier Festival des arts - Wakefest 2016/*Financial support Festival des arts – Wakefest 2016*
- 4t) Structure d'art public - mise en valeur du patrimoine de la MRC des Collines de l'Outaouais/*Public art structure*
- 4u) Paiement des factures de juillet 2016/*Payment of July's invoices*
- 4v) Embauche à l'essai de nouveaux pompiers/*Hiring new firefighters*

5. TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS

- 5a) Travaux d'amélioration Route 366 La Pêche/*Amelioration works route 366*
- 5b) Tolérance pour empiètement - 66, chemin de l'Orée-du-Bois/*Tolerance for encroachment*
- 5c) Appel d'offres sur invitation – Services professionnels – Prolongement trottoirs route Principale ouest/*Call for tenders on invitation – sidewalks route Principale Ouest*

2IÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

Second question period

6. URBANISME/URBANISM

- 6a) Demande de dérogation mineure 136, chemin des Bois /*Minor variance 136 des Bois*
- 6b) Demande de dérogation mineure 711, chemin Pontbriand/*Minor variance, 711 Pontbriand Road*
- 6c) Demande de dérogation mineure 372, chemin Lac Sinclair/*Minor variance 372 Lac Sinclair Road*
- 6d) Demande de dérogation mineure 29 chemin Leduc/*Minor variance 29 Leduc Road*
- 6e) Demande de désignation de chemin « chemin de l'Alizé »//*Road designation « Alizé Raod*
- 6f) Remplacement du nom - Sentier de Burnt Hill par chemin du Trillium/*Name change Sentier de Burnt Hill by du Trillium Road*
- 6g) Remplacement du nom - rue des Érables par la rue Raoul/*Name change – des Érables Street by Raoul Street*
- 6h) Remplacement du nom - chemin Fleury par le chemin de la Chanterelle/*Name change – Fleury Road by Chanterelle Road*
- 6i) Remplacement du nom - sentier Horace-Cross par le chemin de l'Apiculteur/ *Name change Sentier Horace-Cross by Apiculteur Road*
- 6j) Remplacement du nom - chemin Kingsberry par le chemin Bruno-Monette/*Name change Kingsberry Road by Bruno-Monette Road*
- 6k) Remplacement du nom - sentier du Lac-Vert par le chemin Bob Beauregard/*Name change Sentier du Lac-Vert by Bob-Beauregard Road*
- 6l) Remplacement du nom - sentier du Moulin par le chemin des Laplante/*Name change Sentier du Moulin by des Laplante Road*
- 6m) Remplacement du nom - sentier du Mont-Caron par le chemin Chamailard/*Name change Sentier du Mont-Caron by Chamailard Road*
- 6n) Remplacement du nom - chemin Louise par le chemin des Perdrix/*Name change Louise Road by Perdrix Road*
- 6o) Remplacement de nom - chemin Victor-Robert par le chemin Bélair/*Name change Victor-Robert Road by Bélair Road*
- 6p) Remplacement du nom - chemin Beach par le chemin du Coteau/*Name change Beach Road by du Coteau Road*
- 6q) Remplacement de nom - chemin Moncrieff par le chemin de l'If/*Name change Moncrieff Road by de l'If Road*
- 6r) Demande de désofficialisation chemins et sentiers/*Request to un-officialise some roads and sentiers*

7. DIRECTION GÉNÉRALE/GENERAL DIRECTION

- 7a) Adoption du règlement 16-719 modifiant le plan d'urbanisme (règlement 03-428)/*Adoption by-law 16-719 – modification urbanism plan*
- 7b) Adoption du règlement de concordance 16-720 modifiant le règlement de zonage 03-429/*Adoption by-law 16-720*
- 7c) Adoption du second projet de règlement 16-721 modifiant le règlement de zonage no. 03-429/*Adoption second draft by-law 16-721 – modification zoning by-law*
- 7d) Adoption du règlement 16-RM-05 pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie/*Adoption by-law 16-RM-05 – to enact norms for fire safety*
- 7e) Personnes désignées règlement portant le numéro 16-RM-05 – pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie/*Designated peoples– by-law 16-RM-05*
- 7f) Avis de motion - Limite de vitesse sur le chemin Wakefield-Heights/*Notice of motion – speed limit on Wakefield-Heights Road*
- 7g) Appel d'offres sur invitation – Contrôle qualitatif et quantitatif du projet de réfection du chemin des Érables/*Call for tender by invitation – Qualitatif and quantitative contrôle on des Érables Road*
- 7h) Coupures au Centre Intégré de santé et de services sociaux (CISSS)/*Cut of job CISSSS*

8. LEVÉE DE LA SÉANCE/ADJOURNMENT